

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

20 MAI 1992

PROJET DE LOI

**relatif à la protection de la vie privée
à l'égard des traitements de données à
caractère personnel**

AMENDEMENTS

N° 81 DE MMES STENGERS ET DELRUELLE

Art. 8

Remplacer le dernier alinéa par ce qui suit :
« Lorsque la dérogation visée au quatrième alinéa
est prévue en vertu de la loi, la Commission de la
protection de la vie privée rend un avis préalable ».

JUSTIFICATION

Dans une matière aussi sensible, il n'est pas compréhensible que la Commission soit avertie *a posteriori* d'une dérogation à la communication de données médicales.

M.-L. STENGERS
J. DELRUELLE

Voir :

- 413 - 91 / 92 (S.E.) :— N° 1.
— N°s 2 à 6 : Amendements.

(*) Première session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (*)

20 MEI 1992

WETSONTWERP

**tot bescherming van de persoonlijke
levenssfeer ten opzichte van de
verwerking van persoonsgegevens**

AMENDEMENTEN

N° 81 VAN MEVROUW STENGERS EN ME-
VROUW DELRUELLE

Art. 8

Het laatste lid vervangen door wat volgt :
« Voor de krachtens de wet vastgestelde afwijkin-
gen, bedoeld in het vierde lid, brengt de Commissie
voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer
vooraf advies uit ».

VERANTWOORDING

Het is onbegrijpelijk dat de Commissie voor de bescher-
ming van de persoonlijke levenssfeer in een zo kiese aange-
legenheid pas *a posteriori* van ontheffingen van het verbod
tot mededeling van medische gegevens in kennis zou wor-
den gesteld.

Zie :

- 413 - 91 / 92 (B.Z.) :— N° 1.
— N°s 2 tot 6 : Amendementen.

(*) Eerste zitting van de 48^e zittingsperiode.

N° 82 DU GOUVERNEMENT

Art. 9

Au § 4, alinéa 1^{er}, remplacer le chiffre « 8° » par le chiffre « 7° ».

JUSTIFICATION

La suppression du casier communal est envisagée à moyen terme. Les communes auront accès au casier central. Il est nécessaire de permettre au casier central de traiter les dossiers ayant pour objet les propositions transactionnelles qui sont actuellement traitées par le seul casier communal.

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

N° 83 DE M. STEFAAN DE CLERCK

Art. 9

Compléter le § 1^{er} par un 15°, libellé comme suit :

« 15° les mesures ou sanctions prévues par le Roi qui sont prononcées à l'égard d'une personne. »

N° 84 DE M. STEFAAN DE CLERCK

Art. 9

Supprimer le § 7.

N° 85 DE MMES STENGERS ET DELRUELLE

Art. 9

Au § 1^{er}, in fine du second alinéa, remplacer les mots « en est informée sans délai » par les mots « rend un avis préalable ».

JUSTIFICATION

Dans un souci de cohérence, il importe que la Commission de la protection de la vie privée rende un avis préalable chaque fois qu'il y a délégation de pouvoir à l'exécutif pour autoriser le traitement de données à caractère personnel.

M.-L. STENGERS
J. DELRUELLE

N^R 82 VAN DE REGERING

Art. 9

In § 4, eerste lid, het nummer « 8° » vervangen door het nummer « 7° ».

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling op middellange termijn het gemeentelijke strafregister af te schaffen. De gemeenten zullen toegang krijgen tot het centrale strafregister. De wet moet in de mogelijkheid voorzien om de dossiers over een aanbod tot dading, die op dit ogenblik alleen door de gemeentelijke strafregisters worden verwerkt, door het centrale strafregister te laten verwerken.

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

N^R 83 VAN DE HEER STEFAAN DE CLERCK

Art. 9

§ 1 aanvullen met een 15°, luidend als volgt :

« 15° de door de Koning bepaalde maatregelen of sancties die betreffende een persoon zijn uitgesproken. »

N^R 84 VAN DE HEER STEFAAN DE CLERCK

Art. 9

Paragraaf 7 weglaten.

N^R 85 VAN MEVROUW STENGERS EN MEVROUW DELRUELLE

Art. 9

In § 1, in fine van het tweede lid, de woorden « wordt de Commissie voor de persoonlijke levenssfeer hierover onverwijld in kennis gesteld » vervangen door de woorden « brengt de Commissie voor de persoonlijke levenssfeer vooraf advies uit. »

VERANTWOORDING

Met het oog op een meer samenhangend beleid is het van belang dat de Commissie voor de persoonlijke levenssfeer vooraf advies uitbrengt telkens wanneer aan de uitvoerende macht de bevoegdheid wordt overgedragen om de verwerking van persoonsgegevens toe te staan.

N° 86 DE M. VANDE LANOTTE

Art. 10

Au 3^{ième} alinéa, entre les mots « Le Roi peut, » et les mots « sur avis de la Commission », insérer les mots « par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ».

N° 87 DE M. WINKEL ET MME STENGERS

Art. 13

Remplacer le second alinéa du § 3 par ce qui suit :

« Le maître du fichier conservera l'identité des destinataires de cette information pendant une période de douze mois.

Le Roi peut, après avis de la Commission de la protection de la vie privée et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prescrire pour certaines catégories de traitements des dérogations ».

X. WINKEL
M.-L. STENGERS

N° 88 DE M. WINKEL

Art. 13

In limine du § 3, insérer les mots : « Dans le mois à compter de la demande introduite sur base du § 2. »

X. WINKEL

N° 86 VAN DE HEER VANDE LANOTTE

Art. 10

In het derde lid, tussen de woorden « De Koning kan » en de woorden « op advies van de Commissie » de woorden « bij een in Ministerraad overlegd besluit » invoegen.

J. VANDE LANOTTE

N° 87 VAN DE HEER WINKEL EN MEVROUW STENGERS

Art. 13

Paragraaf 3, tweede lid, vervangen door wat volgt :

« De houder van het bestand bewaart gedurende twaalf maanden de identiteitsgegevens van de personen aan wie de mededeling is toegezonden.

De Koning kan, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en bij een in Ministerraad overlegd besluit, voor bepaalde categorieën van verwerking in afwijkingen voorzien ».

N° 88 VAN DE HEER WINKEL

Art. 13

In limine van § 3, de woorden « De houder van het bestand deelt » vervangen door de woorden « Binnen een maand te rekenen van het tijdstip van indiening van het verzoek op grond van § 2, deelt de houder van het bestand ».